



# 2009 4月15日号 広報 カモガワ

No. 128

## ありがとう「大山小学校」 加藤登紀子さんと閉校イベント

大山小学校で3月20日(金)、閉校式典と記念イベントが開催されました。記念イベントでは、大山地区に在住の歌手・加藤登紀子さんが「トーク&ライブ」で児童と交流。児童全員で加藤さんが作詞・作曲した「大好きな大山」などを合唱。慣れ親しんだ校舎や保護者の皆さんに感謝の気持ちを歌で伝えました。(吉尾・主基小学校の閉校式などは8ページに)

### CONTENTS 主な内容

- 臨時市議会で6議案を同意、可決 .....2
- 「おらが商品券」を発行 .....2
- 市の人事異動 .....3
- 定額給付金の申請を受付中 .....3
- 暮らし・タウン情報など .....4~8

# 臨時市議会で6議案を同意・可決

## 副市長に石田 日出夫氏

市長選挙後、初の市議会臨時会が3月26日（木）に開かれました。今回の議会では、平成20年度一般会計補正予算や人事案件など6議案を原案どおり可決、同意し、閉会しました。主要議案は次のとおりです。

### 平成20年度補正予算

#### ■一般会計

1215万円を追加し、補正後の予算額は161億747万2千円になりました。今回の補正予算で追加された事業は、プレミアム商品券発行支援事業です。

### 人事案件

この事業は市内の商工業者などの販売促進と地域経済の活性化を図るため、定額給付金の給付を契機に、鴨川市商工会がプレミアム商品券を発行するにあたり、その経費について補助金を交付するものです。詳しくは下記をご覧ください。

#### ■副市長・監査委員の選任

副市長には、前収入役・石田日出夫氏（64・浜荻）、監査委員には識見者として若月東兒氏（64・花房）の選任が同意されました。いずれも任期は4年。

#### ■教育委員会委員の任命

教育委員会委員に村上修平氏（60・小湊）、長谷川孝夫氏（60・粟斗）の任命が同意されました。任期は4年。

### 教育長に

## 長谷川 孝夫氏

この同意を受けて開かれ

た教育委員会会議では、各委員の互選により村上氏が教育委員長に、長谷川氏が教育長に再任されました。



副市長・石田日出夫氏

昭和62年天津小湊町役場に奉職、旧天津小湊町企画課長補佐、助役、合併後の新鴨川市収入役など歴任



教育長・長谷川孝夫氏

昭和46年館山市立北条小学校教諭に着任。鋸南町立佐久間小学校校長、県教育庁企画管理部参事兼教育総務課長など歴任



教育委員長・村上修平氏

平成17年鴨川市教育委員会委員、平成20年同委員会委員長など歴任

1,000円のプレミアム付き

## 「おらが商品券」を発行

経済の活性化や販売促進に

- ▽**発売開始日**
    - ・第1回 4月30日（木）午前9時から
    - ・第2回 7月1日（水）午前9時から
  - ▽**場所** 中央公民館、吉尾公民館、江見公民館、天津小湊公民館、コミュニティセンター小湊
  - ※販売開始日翌日からは、鴨川市商工会本所、商工会天津小湊支所で販売します。
  - ▽**販売枚数** 第1回・第2回いずれも5000セットの限定販売。一人当たり10セットまで購入可（売切れ次第終了。予約販売・買戻し不可）
  - ▽**有効期限**
    - ・第1回販売分 平成21年10月29日まで
    - ・第2回販売分 平成21年12月31日まで
  - ※期限を過ぎたものは無効
  - ▽**販売対象者** 市民または市内在勤者
  - ▽**取扱店** ご利用できる加盟店には、専用のポスターが店頭貼つてありますので、こちらを目印にご利用ください。
  - ▽**抽選** 商品券にはWプレミアムとして、1セットに1枚の抽選券が付いています。この抽選券は必ず保存しておいてください。抽選日の日程は、追って広報誌でお知らせします。
- ◎鴨川市商工会（☎70920320）へ

# 市の人事異動

〔4月1日付〕  
課長補佐級以上  
( )内は旧職名

## ■部長級

- ▼議会事務局局長・杉田敏巳 (水道局長)
- ▼市民福祉部長・庄司政夫 (総務課長)
- ▼建設経済部長〔農業委員会事務局局長併任〕・浦邊洋一 (都市建設課長)
- ▼水道局長・鳥海 弘 (農林水産課長)
- ▼総務課長・田中時雄 (税務課長)
- ▼スポーツ振興課長・山田一郎 (消防防災課長)
- ▼商工観光課長・黒野雅典 (環境課長)
- ▼都市建設課長・藤後良治 (商工観光課長)
- ▼消防防災課長・長谷川勉 (スポーツ振興課長)
- ▼学校教育課学校給食センター所長 (主幹)・熊切隆夫 (環境課清掃センター所長 (主幹))
- ▼環境課清掃センター所長 (主幹)・長谷川 昌明 (学校教育課学校給食センター所長)

## ■課長級

- ▼鴨川市開発公社事務局長・高橋欽司 (鴨川市開発公社事務局長 (主幹))
- ▼天津小湊支所長・磯貝和幸 (天津小湊支所主幹)
- ▼農林水産課長・小笠原進一郎 (農業委員会事務局次長)
- ▼管財課長・原 一郎 (生涯学習課長補佐兼学園のまちづくり推進室長)
- ▼監査委員事務局局長 (選挙管理委員会事務局局長併任)・小原由行 (国保病院次長)
- ▼税務課長・中村一浩 (税務課長補佐兼納税推進室長)
- ▼環境課長・山口幸宏 (市民生活課長補佐)
- ▼市民生活課主幹・金高節 (市民生活課長補佐)
- ▼学校教育課主幹・増田勝己 (学校教育課長補佐)
- ▼課長補佐級
- ▼税務課長補佐兼納税推進室長・加藤道明 (企画財政課長補佐)
- ▼水道課長補佐・高橋隆敏

## (都市建設課長補佐)

- ▼スポーツ振興課長補佐・高梨俊和 (水道課長補佐)
- ▼企画財政課長補佐・小柴則明 (総務課人事係長)
- ▼税務課長補佐・渡辺寿美 (税務課市民税保険税係長)
- ▼スポーツ振興課長補佐兼国体推進室長・鈴木克己 (健康推進課保健予防係長)
- ▼生涯学習課長補佐兼学園のまちづくり推進室長・高橋雅史 (農林水産課農林水産土木係長)
- ▼都市建設課長補佐・野村敏弘 (都市建設課都市整備係長)
- ▼天津小湊支所次長・山口砂智子 (天津小湊支所庶務係長)
- ▼学校教育課管理主事・永井 悟 (千葉県教育委員会 (東条小学校教頭))
- ▼退職 (3月31日付)
- ▼渡辺 仁 (議会事務局局長)
- ▼忍足仁一 (市民福祉部長)
- ▼石井幹夫 (建設経済部長 (農業委員会事務局局長併任))
- ▼川上 涉 (健康推進課養

## 護老人ホーム所長

- ▼山田春男 (監査委員事務局局長 (選挙管理委員会事務局局長併任))
- ▼太田和 恵美子 (秘書広報課長補佐)
- ▼庄司 知佐子 (市民生活課長補佐)
- ▼島津 みち子 (天津小湊支所次長)
- ▼林道 悟 (スポーツ振興課長補佐)
- ▼吉田洋一 (学校教育課管理主事 (千葉県教育委員会南房総教育事務所へ))

## 養護老人ホーム「緑風荘」が民営化に

養護老人ホーム「緑風荘」が4月から民営化され、施設の運営は社会福祉法人東明会が行います。これは、すぐれた民間の経営にゆだねることで、福祉サービスの充実を図ろうとするものです。現在、入所している皆さんは、そのまま新しい施設の運営者に引き継がれます。

入所についてなど詳しくは、健康推進課 ☎(7093)7111) へ問い合わせください。

## 定額給付金の申請を受付中

### 口座名義のカタカナ部分のコピーが必要です

市では「定額給付金」の給付申請の受け付けを行っています。申請する際には申請書裏面に本人確認書類、通帳のコピー (口座振込みの方) を必ず貼り付けてください。通帳のコピーを添付する際は、口座名義のカタカナが分かる部分と金融機関名・口座番号が記載されている部分をコピーしてください。

書類が不足している場合は、提出いただいてからの給付となります。詳しくは、市民生活課定額給付金対策室 ☎(7092)2493) へ問い合わせください。

添付書類を  
忘れずに

鴨川 ← 横浜

片道1,000円のシャトルバスを運行

# 横浜開港 Y150 に行こう! 4/28~9/27

〈ワイひゃくごじゅう〉

鴨川小湊シャトルバス協議会では、横浜まで片道1,000円で行くことができる、シャトルバスを1日1往復運行します。期間は4月28日(火)から9月27日(日)までの153日間です。

これは、横浜市で開国・開港150周年を記念して行われる「横浜開港Y150(ワイひゃくごじゅう)」とのタイアップ事業。横浜市内では期間中、未来への「出航」をテーマに楽しいイベントが行われます。社鴨川市観光協会では、これにあわせ、イベントの前売り入場券なども販売中。どうぞ、シャトルバスを利用し、ご家族、ご友人同士で、横浜へ遊びに行ってみませんか。

**期 間** 4月28日(火)から9月27日(日)まで **片道料金** 1,000円

**運行時間** 鴨川発 午前9時 → 横浜着 午前11時30分  
(1日1往復) 横浜発 午後3時 → 鴨川着 午後5時

**問い合わせ** 同協議会事務局の  
(社)鴨川市観光協会 ☎(7092)0086へ

- 「ごみの減量化やリサイクルに」
- 「補助金制度」の活用を
- 美しいまちづくりを進めている市では、ごみの減量化やリサイクル活動に、費用の一部を補助しています。
- 「生ごみ処理機など」
- ▽補助額 購入費用の2分の1以内
- ▽限度額 ①機械式生ごみ処理機 3万円 ②コンポスト容器・EM生ごみ処理容器 30,000円
- 「資源ごみの集団回収」
- ▽対象 ビンや古紙など資源ごみの回収を行う団体
- ▽補助金 市から資源ごみ1キロにつき1円を交付
- 「ごみ集積施設」の設置
- ▽対象 市内のおおむね10戸程度の隣組などが設置するごみ集積施設
- ▽補助額 1施設につき事業に要する経費の2分の1以内(限度額2万5,000円)
- ◎ごみ集積施設に掲げる看板を無料で差し上げます
- 「ごみの散乱防止ネット」
- ▽補助額 集積所1か所につきネット購入費用の2分の1以内(限度額2,000円)

## 〔別表〕合併処理浄化槽の補助額

新規設置	120,000円
汲取便槽からの転換	240,000円
既設単独浄化槽からの転換	420,000円

※10人槽以下の家庭用の合併浄化槽が対象です

※各補助金を利用する場合には事前に市役所2階の環境課(☎(7093)7838)へご連絡を。購入後の申請は対象となりません

**家庭用・小型合併浄化槽の設置にも補助金**

し尿と家庭の雑排水を併せて同時処理する、家庭用の「小型合併処理浄化槽」を新設したり、既設の単独処理浄化槽や汲取便槽から買い換える場合にも、費用の一部を補助しています。補助を受けるには工事の申し込みや単独浄化槽などの撤去など、いろいろな条件

## 5月中旬に郵送します 固定資産税の納税通知書

市では、固定資産税の納税通知書を5月中旬に郵送します。今年も固定資産税の評価替えの年に当たりますので、例年より1か月遅れの郵送となりますのでご注意ください。

対象は、今年1月1日現在、市内に土地や家屋、償却資産をお持ちの個人・法人です。同封の明細書で内容を确认后、一緒につづられて納付書で期限までに納めてください。口座振替をご利用の方は、各納期の最終日に指定の預金口座から引き落とされますので、残金のご確認をお願いします。

なお、通知書が届かない方や転居などで住所を変更した方は、税務課へご連絡ください。

※詳しくは、税務課(☎(7093)7832)へ

新しい人権擁護委員に  
鈴木勉氏を委嘱



鈴木 勉氏

市の人権擁護委員に、大川面733の鈴木勉氏(63)が法務大臣から新たに委嘱されました。なお、横渚752の安藤啓子氏(62)は再任。任期は3年です。人権擁護委員は隣近所や家庭内のもめごと、借地・借家、相続関係など人権問

市指定有形文化財に指定

「誕生寺石造三層塔」

誕生寺境内にある「誕生寺石造三層塔」が、新たに鴨川市指定有形文化財に指定されました。この塔は、1300年代に九州地方で作られたものと考えられ、関東地方ではほかに類例がないことと、細部にいたるまで高度な石彫の技術が施されていることが高く評価されました。九州で作られた石塔が、遠く離れた誕生寺に持ち込まれた理由は不明ですが、その背景には九州地方に広まった日蓮宗との関連を想定することもできます。



※詳しくは、郷土資料館 [☎(7093)3800] へ

題の相談をお受けしていません。市では、毎月1回、市役所や支所、公民館などで相談所を開設していますので、どうぞ、ご利用ください。

■4月の人権・行政相談  
▽日時 4月17日(金) 午前10時から午後3時まで  
▽場所 鴨川市役所 [☎(7093)7827]

※電話相談も受け付けます  
一部を補助します

木造住宅耐震診断の費用

市では、災害に強いまちづくりを推進し、住宅の安全に対する市民意識の向上

を図るため、木造住宅の耐震診断に要する費用の一部を補助します。

耐震診断とは、昭和56年5月31日以前に建てられた建物が、新耐震設計基準と比べて、どこが弱いかなどを補強すればよいかを調べるものです。

■補助金の額 耐震診断に要した費用の3分の2以内の額(上限8万円)

■対象となる木造住宅 次のすべてを満たすもの  
▽市内にある木造住宅(在来軸組構法のもの)  
▽昭和56年5月31日以前に着工された一戸建てまたは

併用住宅(併用住宅は、居住部分の床面積が延べ床面積の2分の1以上のもの)  
▽地上2階以下

■対象者 前記の住宅を所有し、居住している市民

■補助金の申請 補助金の交付を受けるには、耐震診断を行う前に申請が必要です。交付申請書は市役所2階の都市建設課にあります

※なお耐震診断は、補助金交付要綱に基づく方法により行うことが必要です。詳しくは都市建設課 [☎(7093)7835] へ問い合わせください。

簡易耐震診断など  
建築士の無料相談

■日時 5月16日(土) 午後1時から5時まで  
■場所 市役所4階会議室

■内容 マイホーム購入前に知っておきたい基礎知識や木造住宅の簡易耐震診断、リフォームの相談など。相談員は建築士。相談希望者は直接会場へお越しください。

※簡易耐震診断は、1週間前までに予約が必要です。建物の平面図を用意し、市役所2階の都市建設課 [☎(7093)7835] へ

計量器(はかり)の定期検査

期 日	会 場	時 間
4月17日(金)	小湊漁村センター	10:30~12:00
	天津小湊支所	1:30~3:00
4月20日(月)	天津小湊支所	10:30~3:00
4月21日(火)	市民会館	
4月22日(水)	太海公民館	
4月23日(木)	市民会館	
4月24日(金)	吉尾公民館	
4月27日(月)	鴨川市役所	

■手数料 1台500円~3,600円  
■問い合わせ 商工観光課 [☎(7093)7837] へ

事業主の皆さんへ

労働保険料の申告、納付時期が変わります

今年度から 6/1~7/10

期間内に最寄りの金融機関で手続きください  
※問い合わせは、千葉労働局 [☎043(221)4317] へ

ひとりで悩んでいませんか?

## 相談ごと 無料

### 【市民相談室】

- ◇毎週月・水・金曜日  
午前9時～午後3時30分
- 市役所1階市民相談室  
〔☎(7093)7852〕
- ・行政全般についての疑問や要望、意見など

### 【家庭教育相談室】

- ◇毎週水・木・金曜日  
午前9時30分～午後3時30分
- 家庭教育相談室(天津小湊公民館内)
- ・いじめや家庭の問題など。問い合わせは同相談室〔☎(7094)0910〕または、生涯学習課〔☎(7094)0515〕へ

### 【結婚相談】

- ◇5月12日(火)・19日(火)・26日(火)  
午後1時～4時
- 福祉作業所 応接室
- ・相談を希望する方は事前に同作業所〔☎(7093)0575〕へ

### 【ふれあい法律相談】

- ◇5月12日(火)午後1時～4時  
ふれあいセンター
- ◇5月19日(火)午後1時～4時  
天津小湊保健福祉センター
- ・相談員は弁護士。相談を希望する方は事前に社会福祉協議会〔☎(7093)0606〕へ。4月27日(月)午前9時から電話でのみ予約受付。先着順

### 【女性の悩み相談】

- ◇毎週火～日曜日 午前9時30分～午後4時  
〔専用☎04(7140)8605〕
- ・夫婦関係や心の悩みなどについて、女性専門員の電話相談。面接相談は事前に、ちば県民共生センター〔☎043(252)8036〕へ。面談場所は館山市の南房総教育事務所安房分室

### 【男性の悩み相談】

- ◇毎週火・水曜日 午後4時～8時  
〔専用☎043(285)0231〕
- ・妻から受けている暴力や男性特有の悩みなどについて、男性相談員の電話相談

## 「からだすっきり教室」受講生を募集

市では「からだすっきり教室」の受講生を募集しています。この教室は生活習慣病やメタボリックシンドローム予防に関心のある方、地域でのボランティア活動に興味のある方などを対象に行います。教室修了者のうち、65歳未満の女性の皆さんには、「食のボランティア(食生活改善推進員)」として活躍できる資格が得られます。



- 日 程 5月から翌年2月までの毎月1回(全10回)
- 時 間 午前10時から午後3時まで(回により変更あり)
- 場 所 ふれあいセンター
- 対 象 市内に在住する65歳未満の方
- 内 容 健康づくりに関する講義や運動実技、調理実習など
- 申し込み ふれあいセンターの健康推進課へ。定員30人

## 予防接種

(二種混合(集団接種))

期 日	対 象	場 所
4月17日(金)	東条小学校6年生	東条小学校
4月21日(火)	小湊小学校6年生	小湊小学校
4月22日(水)	江見小学校6年生	江見小学校
4月23日(木)	曾呂小学校6年生	曾呂小学校
	太海小学校6年生	太海小学校

## 乳がん・子宮がんの集団検診

	乳がん検診	子宮がん検診
期 日	・4月28日(火) =長狭・田原・西条・天津小湊	
対 象 地 区	・4月30日(木) =曾呂・太海・江見・鴨川・東条	
場 所	ふれあいセンター	
受 付 時 間	午前9時～10時40分、午後1時～2時40分 ※乳がん検診は、時間が指定されています	
対 象	40歳以上の女性	20歳以上の女性
内 容	乳房エックス線検診 (マンモグラフィ)	子宮頸部細胞診
費 用	700円	頸 部:700円 頸体部:1,500円

- ・ふれあいセンターから送迎バスを運行します
- ・申し込まれた方には、案内と受診票を送付しました
- ・乳がん検診は申し込みを締め切りましたが、子宮がん検診は追加申し込みを受け付けています

# TOWN

タウン

## 情報

みんなの  
掲示板

このコーナーでは、地域の行事や活動など、皆さんからの情報をお待ちしています!提供いただける方は、発行日の1か月前までに秘書広報課広報広聴係へご連絡を。

☎(7093)7842

混声合唱団

### 「すばる東条」の団員募集

日時 毎月第2・4金曜日

午後7時30分～

場所 東条公民館

内容 対象は18歳以上の方。初心者も歓迎

申し込み 河村さん☎(7092)5450  
へ

### ダンスクラブの会員募集

日時 毎週木曜日 午後1時30分～

場所 西条公民館

内容 社交ダンスで運動不足の解消を。初心者を中心に募集

申し込み 佐久間さん☎(7097)  
1396)、または庄司さん☎(7092)  
3567)へ

### 久留里カトリック幼稚園の 園庭開放と親子クラス

#### 園庭開放

日時 4月27日(月)、5月19日(火)、  
6月16日(火)、7月7日(火)  
午前10時～

内容 見学や幼児との交流。申し込みは不要。参加費は無料

#### ありんこ・ひよこクラス

説明会 4月23日(木)午後2時～

内容 1～2歳児と保護者がふれあう「親子クラス」。

週1回程度開催

※場所はいずれも

久留里カトリック

幼稚園(君津市)

※満3歳児から随時園児を募集中。

鴨川市内から通園バスを運行。

詳しくは、同幼稚園☎0439(27)  
2055)へ



## 不用品交換コーナー

### ■譲ります

▽液晶テレビ(32型、  
地デジ対応、BSデ  
ジタルハイビジョン)



応談

▽ゴルフスパイクシューズ(女性  
用、22.5cm)無料

▽鉢植え〔河津サクラ、ウメ、  
ネコヤナギ、キリシマツツジ、  
ミニ藤、バラ、観葉植物など〕  
無料

▽VHSビデオテープ「名曲アル  
バム」全10巻(ほぼ未使用)  
無料

※いずれも希望者は、商工観光  
課☎(7093)7837)へ

### 社会福祉チャリティー

日時 5月17日(日)午後1時開演  
(午後0時30分開場)

場所 市民会館

内容 三味線・踊り・高校生の和太  
鼓ショーなど。入場は無料

※当日ボランティアで活動してくる  
方を募集中。詳しくは、秀寿づ会の  
鈴木さん☎(7096)0386)へ

## 本がダイスキ! 図書つうしん



### おはなしひろば

とき 4月18日(土)  
午後1時30分～

ところ 市立図書館

内容 <参加費は無料>

◎にほんごのおはなし

「バムとケロのおかいもの」

◎えいごのおはなし

「The Gigantic Turnip」

(おおきなかぶ)エプロンシアター

※詳しくは、市立図書館

☎(7092)0312)へ

今年度から「おはなしひろば」と「わいわい英語おはなし会」をあわせ、『おはなしひろば』として開催。4月は日本語の読み聞かせと英語をまじえた読み聞かせを行います。終了後、工作がありますので、はさみ、のり、おりがみ、クレヨンを持参ください



ゆめ半島

## 千葉国体を盛り上げよう!

### 「チーバくん」グッズを市内で販売

「ゆめ半島千葉国体実行委員会」では、全国に幅広く国体をPRするため、マスコットキャラクター・チーバくんのグッズを販売しています。市内では、みんなみの里と鴨川オーシャンパークの2か所、ぬいぐるみやキーホルダーなどを販売しています。チーバくんは、県内に住む不思議な生きもので、千葉県の形をしているかわいらしいキャラクター。JR東日本「Suica」のキャラクターを制作した坂崎千春さんのデザインによるものです。

鴨川市実行委員会では、平成22年9月30日から10月4日までの間、文化体育館で開催される「国民体育大会・ボクシング競技」を盛り上げるため、積極的にチーバくんを活用していきます。

※なお、今年8月には「国民体育大会 関東ブロック大会」、11月には国体リハーサル大会の「第79回全日本アマチュアボクシング選手権」が開催されます。詳しくは、スポーツ振興課☎(7093)5111)へ



ぬいぐるみM(1200円)、ボールペン(500円)、  
ピンパッチ(150円)、キーホルダー(350円)、  
ストラップ(380円)など(いずれも税別)



広報かもがわ平成21年4月15日号  
No. 128

# かもがわ まちかど フォト

広報取材中に出会った、「輝いている皆さん」を紹介しします!



毎月1・15日発行

発行／鴨川市

〒296-8601  
千葉県鴨川市横渚1-4-50

編集／総務部秘書広報課  
広報広聴係  
ホームページ  
http://www.city.kamogawa.jp/

TEL04(7093)7842  
FAX04(7093)7850



## 大山・吉尾・主基小学校が閉校 135年の長い歴史と伝統に幕

4月からの小中一貫校「長狭学園」の開校に伴い、統合される大山・吉尾・主基小学校の閉校式典と地域の特性を生かした記念イベントが開催されました。そのうち3月5日(木)には吉尾・主基小学校で記念イベント。吉尾小学校では、小学1年から6年までの児童で構成された縦割班で「長狭大好き物語」をテーマに発表会。ファイナーレでは童謡「ふるさと」を合唱し、訪れた保護者や地域の皆さんに感謝の気持ちを全員で伝えました。また、主基小学校では、元オリンピック



吉尾小の児童が感謝の気持ちを演劇で披露



増田さんから指導を受ける主基小の児童

選手の増田明美さんをゲストに迎え、記念講演とマラソン教室を開催。「何事もやり遂げることが一番大切」とマラソン人生の中で学んだことを児童たちに熱心に語っていました。また24日(木)には、それぞれの学校で閉校記念式典を開催し、歴史と伝統が刻み込まれた校旗を各学校長から片桐市長に手渡し、135年の歴史に幕を閉じました。なお、4月からは小中一貫校「長狭学園」として、夢と希望を胸に新しい学校生活がスタート。児童の皆さんには、新しい教育環境に早く



伝統の校旗を市長に返還

あなたの学習意欲に現役通訳・翻訳の講師が応えます!!

### 英語教室の ECS

English Catering Service

講師経歴：入江真奈美 (慶応義塾大学法学部卒)

☆実用英語技能検定1級 ☆TOEIC 945点

☆ビジネス英語検定A級

【通訳&翻訳】平成20年度実績：東京国際映画祭、日本国際工作機械見本市、JATA 世界旅行博、官公庁等...従事 (翻訳本英国にて発刊)

☆中学～有名大学受験、企業内研修...商談通訳・翻訳まで

☆教室→個別指導型 TEL04-7097-1605 (9:00～21:00)



体感宿泊が出来る島山展示場

**世界初! 耐震実験大成功!**  
阪神淡路大震災など巨大地震を再現した揺れに耐え、すぐれた耐震性能を実証!

レンガ積みの家  
「無料体感宿泊」受付中!

住み心地のよさ、快適性をご家族で泊まって、体感してください。  
**じんこうむてん 仁幸夢店 株式会社**  
www.jin-gr.com  
お問い合わせは...TEL. 04-7094-1567

有料  
広告